

コンスタンティノポリス総主教座の聖者暦の確立

益 田 朋 幸

まず研究の現況を簡単に紹介したのちに、本稿本文に相当する表を掲げることにする。

ロンドン大学コートールド美術研究所のジョン・ラウデン教授が、ビザンティン写本研究の第一人者であるのは、誰しもが認めるところであろう。筆者が鹿島美術財団の助成を得て、ラウデン教授を日本に招いたのは2007年10月のことであった。その際ラウデン教授は、講演「おおやけにされたことば、可視化されたことば—初期キリスト教写本装丁板に見られる図像について」⁽¹⁾と、セミナー「新発見の写本、聖ソフィア大聖堂のためのビザンティン彩飾レクショナリー（1100年頃）について」を行なった⁽²⁾。のちに寄贈者の名をとって Jaharis Lectionary と呼ばれることになる写本について、ラウデン教授はメトロポリタン美術館からモノグラフの執筆を依頼されており、その契約の関係で後者のセミナーを活字化することはできなかったが、著書は2009年に刊行された⁽³⁾。

コロフォンのないレクショナリー（典礼用福音書抄本）の制作地やパトロネージに関しては、これまで挿絵やスクリプトの質から、漠然と「首都作」、「非首都作」が言われていたに過ぎなかったが、筆者はレクショナリー後半部の聖者暦 *menologion/synaxarion* の重要性をかねてより指摘してきた⁽⁴⁾。帝都コンスタンティノポリスに関する特殊な典礼を暦に採用していれば、その写本は間違いなく首都作であると言える。また聖者暦中にエンゲニア *ἐγκαίνια/ encainia* の記載があれば、パトロン同定に有力な手掛かりとなることも繰返し指摘した⁽⁵⁾。エンゲニアとは「（聖堂の）献堂祭」を意味する語で、たとえば「5月16日アギア・ディナミス聖堂のエンゲニア」との記載があれば、その写本は首都コンスタンティノポリスのアギア・ディナミス聖堂のために制作された写本であることがわかる。

筆者の主張はもう一点、フランス国立図書館写本

Cod.Paris.gr.286 にはコンスタンティノポリス総主教座のマニュアルとも言うべき数葉の内容が含まれていることであった（同文はヴェネツィア、ギリシア研究所写本 Istituto Ellenico, Cod.gr.2、ブルガリア、ソフィア大学ドゥイチェフ研究所写本 Ivan Dujcev Scientific Centre for Slavo- Byzantine Studies, University of Sofia, Cod.gr.157⁽⁶⁾にも含まれる）⁽⁷⁾。これは正教会のトップであるコンスタンティノポリス総主教が、どの祭日にどのような典礼を司式するかを具体的に定めた文章で、これを含む写本は総主教座で用いられたことが明らかである。総主教座用マニュアルを含むレクショナリーを、「総主教座レクショナリー」と呼ぶことにする。

ラウデン教授は筆者の提言する総主教座レクショナリーの重要性を認めた上で、オックスフォード、ボードリアン図書館写本 Oxford, Bodleian Library, Aut. T inf. 2.7、及びケンブリッジ大学図書館写本 Cambridge, University Library, Dd. 8.23 の2写本にも総主教座マニュアルが含まれていることを新たに指摘した⁽⁸⁾。一方ビザンティン写本に関するもう一人の権威、アメリカのロバート・ネルソン教授が異なる文脈で発表していた⁽⁹⁾、フィレンツェ、ラウレンツィアーナ図書館写本 Firenze, Biblioteca Laurenziana, Palat. 244 もまた、総主教座マニュアルを含むことが、ラウデン、ネルソン両氏の間で確認された（筆者は写本未見）。ネルソン教授はこれを踏まえて、2013年4月に彼が主催するシンポジウム The New Testament in Byzantium において「コンスタンティノポリスのレクショナリー」と題する発表を行なう予告をしている⁽¹⁰⁾。

以上がリサーチの現状で、今後ビザンティン・レクショナリー研究は大きく展開するものと予想される。本稿が意図するのは、そのための基礎研究である。総主教座レクショナリー6写本の聖者暦は、大きくパリ系⁽¹¹⁾、ヴェネツィア系⁽¹²⁾の二つのリセン

ションに分かれる。2リセンションを区別した上で、総主教座の聖者暦を翻刻して註釈を加え、どのような特色があるのか分析したのが以下の表である。これは11世紀後半から12世紀前半、すなわちビザンティン世界でもっとも盛んに写本が制作された時期における、首都の標準的な聖者暦である。レクショナリーはもちろんのこと、ミノロギオン、四福音書といった他ジャンルの写本研究に有効であるし、聖堂装飾の図像学的研究⁽¹³⁾にも大きく資する可能性がある。

翻刻に入る前に、コメントを若干附す。首都コンスタンティノポリスの聖者暦と言えるものは他にもいくつか存在する。『コンスタンティノポリスのシナクサリオン』(Del.)は、ビザンティン世界の聖者暦の集大成で、歴大な聖人を収録する。ひとつの聖堂において、ある祭日にこれだけの聖人が祀られたのではない、謂わば架空の聖者暦である。ここにはコンスタンティノポリスの地域的な特色は現れておらず、キプロスや小アジア等地方の聖人も遍く採録されている。したがって『コンスタンティノポリスのシナクサリオン』は、レクショナリーの比較研究や聖堂装飾の図像研究にはあまり役に立たない。

『大教会のティピコン』(Mateos)は、正教の総本山アギア・ソフィア大聖堂で執行された典礼の指南書である。聖ソフィアの典礼を行なったのは総主教座であるから、総主教座聖者暦とティピコンの聖者暦は一致しなければならないはずだが、以下に見る通り食い違う場合が少なくない。これには説明が必要であろう。さしあたって二つの仮説が考えられる。まず『ティピコン』はアギア・ソフィアの聖者暦であり、総主教座レクショナリーは、総主教座が管轄する他の聖堂⁽¹⁴⁾の聖者暦である、と考える可能性。しかしこれは現実的ではない。『ティピコン』の聖者選択に聖ソフィアという聖堂の特質が反映しているとは考えられず、またたとえばカルコプラティアの聖母聖堂は聖ソフィアの隣にあり、隣接した2聖堂において、総主教座が異なる聖人を祀っていたとは考え難いからである。

もうひとつの可能性は、年代の違いと考える立場である。『ティピコン』が主に採用した写本は10世紀の制作である。皇帝コンスタンティノス9世モノマコス(位1042-55)が登位した当時、聖ソフィアでは財政上の困難から土日にしか典礼を行なえない状態であった。モノマコスは多額の寄進を行なっ

て、平日の典礼も実施可能にした⁽¹⁵⁾。したがって現存する総主教座レクショナリー6写本(すべて11世紀後半~12世紀初頭の制作)と『ティピコン』の間には時間的な断絶があった。寄進によって経済上のゆとりができて、毎日の典礼を執行できるようになった総主教座の状態を、総主教座レクショナリーの暦は反映しているのであろう。

注

- (1) ジョン・ラウデン、瀧口美香訳「おおよけにされたことば、可視化されたことば—初期キリスト教写本装丁板に見られる図像について」『地中海研究所紀要』(早稲田大学地中海研究所)6(2008)、pp.61-88。
- (2) 拙稿「シンポジウム『ビザンティン写本研究の現在』」前掲誌pp.59-60参照。またラウデン氏の業績については以下の拙稿参照。「ビザンティン写本研究—装丁板とレクショナリー(ジョン・ラウデン)」『鹿島美術研究』年報第25号別冊、2008年、pp.477-81。
- (3) J. Lowden, *The Jaharis Gospel Lectionary. The Story of a Byzantine Book*, The Metropolitan Museum of Art 2009。
- (4) これまでの筆者のレクショナリーに関する研究は以下。その多くにおいて、聖者暦の分析を行なっている。*Εικονογράφηση του χειρογράφου αριθ.587μ της Μονής Διονυσίου στο Άγιο Όρος: Συμβολή στη μελέτη των βυζαντινών ευαγγελισταρίων*(『アトス山ディオニシウ修道院写本587番の挿絵——ビザンティン・レクショナリー研究への寄与』)(ギリシア語博士論文)ギリシア国立テサロニキ大学、1990年12月、全254頁；「ディオニシウ・レクショナリーの受難週挿絵における典礼的性格」『早稲田大学大学院文学研究科紀要』別冊第18集文学芸術編1991年、pp.103-12；「ディオニシウ・レクショナリーの寄進者—11世紀コンスタンティノポリスにおける女性のパトロン活動」『美術史研究』30(1992)、pp.51-66；「ビザンティン写本挿絵におけるヨハネ福音書冒頭部分の絵画化」『美學』172(1993)、pp.12-22；“Picturization of John 1: 1-18 in Byzantine Manuscript Illustration,” *Aesthetics* 6(1994)、pp.59-72；「天理図書館所蔵のビザンティン・レクショナリーについて」『ビブリア』(天理図書館)103(1995)、pp.198-75；「ビザンティン・レクショナリー写本研究の諸問題」『ビブリア』105(1996)、pp.232-06；“A Lectionary of the Emperor Andronicus II Palaiologus,” *Byzantium. Identity, Image, Influence. Abstracts. XIX International Congress of Byzantine Studies*, Copenhagen 1996, no.10015；「ビザンティン皇帝アンドロニコス二世のレクショナリー」『鹿島美術研究(年報別冊)』13(1996)、pp.132-140；「イワン・ドゥイチェフ研究所(ブルガリア)のビザンティン・レクショナリー」『女子美術大学研究紀要』31(2001)、pp.1-10；『書物の誕生：写本から印刷へ——ヴァチカン教皇庁図書館展』カタログ、印刷博物館、2002、pp.39-44；「中期ビザンティン・レクショナリー写本の挿絵研究序説」『早稲田大学大学院文学研究科紀要』50-3(2005)、pp.51-61；「中期ビザンティン挿絵入りレクショナリーの聖者暦」(海老原梨江と共同執筆)『地中海研究所紀要』3(2005)、pp.83-89；“Liturgical

- Illustrations in the Byzantine Lectionary Cod.587 in the Dionysiou Monastery, Mount Athos,” *Orient*, 41 (2006), pp.91-108; 「アトス山イヴィロン修道院レクショナリーのパトロン」『キリスト教学』(立教大学) 48 (2006)、pp.19-34; 「コンスタンティノポリス総主教座のレクショナリー Cod.Paris.gr.286」(櫻井夕里子と共同執筆)『岡山市立オリエント美術館研究紀要』22 (2008)、pp.91-118; 「レクショナリー写本の聖者暦」『地中海研究所紀要』6 (2008)、pp.135-38.
- (5) とくに「レクショナリー写本の聖者暦」(2008)と「アトス山イヴィロン修道院レクショナリーのパトロン」(2006)参照。
- (6) 展覧会で来日したことがある。『9世紀-19世紀 バルカン古典文字展』日本書道美術館、1997年、no.14.
- (7) とくに「コンスタンティノポリス総主教座のレクショナリー Cod.Paris.gr.286」(2008)参照。
- (8) Lowden, Appendix I, pp.94ff.
- (9) R. S. Nelson, “Empathetic Vision: Looking at and with a Performative Byzantine Miniature,” *Art History* 30-4 (2007), pp.489-502; Id., cat.no.327, in: H.C. Evans (ed.), *Byzantium. Faith and Power (1261-1557)*, The Metropolitan Museum of Art 2004, pp.542-43.
- (10) <http://www.doaks.org/research/byzantine/byzantine-scholarly-events/the-new-testament-in-byzantium> (20 Aug., 2012).
- (11) Cod.Paris.gr.286に加えて、ケンブリッジ写本、ドゥイチェフ写本。ただし筆者はフィレンツェ写本の聖者暦を見ていないので、これについてはどちらの系統に属するか今のところ不明である。
- (12) Ins. Ellen. gr.2に加えてオックスフォード写本。
- (13) 聖堂装飾における聖人像を集散的に研究しているのは海老原梨江である。R. Ebihara, *Hagiographical Portraits in the Eleventh to Twelfth Century Byzantine Churches of Greece: their role and function in the iconographical program*, diss., Athens University 2010. ウェブ上で閲覧可能。<http://phdtheses.ekt.gr/eadd/handle/10442/18559> (2012.9.24閲覧)。個々の聖堂の具体例に関しては以下も参照。「オシオス・ルカス修道院主聖堂の聖人像プログラム」『美術史研究』41 (2003)、pp.81-102; 「中期ビザンティン聖堂の「Choir of Saints」— 11、12世紀ギリシアの場合」『鹿島美術財団年報』24 (2006)、pp.12-20; 「カストリア、アギイ・アナルギリ聖堂のコスマスとダミアノス: 聖人像表現と伝記サイクルについて」『早稲田大学大学院文学研究科紀要』54-3 (2009)、pp.37-50; 「カストリア、アギイ・アナルギリ聖堂とアギオス・ニコラオス・トゥ・カスニヅィ聖堂の諸聖人像について」『エクフラシス—ヨーロッパ文化研究』(早稲田大学ヨーロッパ中世ルネサンス研究所) 1 (2011)、pp.41-55.
- (14) たとえばバリ写本は以下の聖堂のエンゲニアを有する。
9月13日: Anastasis Rotonda; 9月21日: Theotokos en te Petra; 10月31日: Eukterion tes Theotokou tou en to Patriarcheio; 11月4日: Theotokos en tois Kyrou; 11月5日: Theodoros en tois Sphorakiou; 12月1日: Naos tou Palatiou; 12月18日: Theotokos ton Chalkopratoion; 12月22日: Anoixia tes Megales Ekklesias; 12月23日: Egkainia tes Megales Ekklesias; 5月1日: Neas Basilikes Ekklesias; 8月31日: Katathesia tes zones tes Theotokou en tois Chalkopratoiois kai egkainia. エルサレムの聖墳墓

聖堂、首都のアギア・ソフィアは一般的な言及で、他の写本にも頻出するが、他の聖堂は総主教座が管轄した聖堂であると考えられる。

- (15) N. Oikonomides, “The Mosaic Panel of Constantine IX and Zoe in Saint Sophia,” *Revue des Etudes Byzantines* 36 (1978), pp.219ff.

文献略号

- Lowden: J. Lowden, *The Jaharis Gospel Lectionary. The Story of a Byzantine Book*, The Metropolitan Museum of Art 2009. メトロポリタン美術館に収蔵されたレクショナリー写本のモノグラフ。附録に複数の写本の聖者暦を比較する。
- Del.: H. Delehay (ed.), *Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae. Propylaeum ad Acta Sanctorum Novembris*, Brussels 1902. 「コンスタンティノポリスのシナクサリオン」と呼ばれる写本群の校訂版。聖人の祭日のコレクションのような書物で、実際の典礼に用いられたものではない。10世紀頃に完成。cf. s.v. “Synaxarion,” *ODB*, p.1991.
- Janin, CPB: R. Janin, *Constantinople byzantine*, Paris 1964.
- Janin: R. Janin, *La géographie ecclésiastique de l’empire byzantin. 1er partie: Le siège de Constantinople et le patriarcat oecuménique. Tome III, Le églises et les monastères*, Paris 1969².
- Janin, Centres: R. Janin, *Les églises et les monastères des grands centres byzantins*, Paris 1975. ジャナンの3冊は、いずれも一次史料に基づく首都と大都市の地誌、聖堂史の研究。考古学的知見を踏まえていないというマンガの批判がある。
- ODB: A. P. Kazhdan (ed.), *The Oxford Dictionary of Byzantium*, 3 vols., Oxford 1991. ビザンティン学の全域を網羅する、今日もとても信頼できる事典。
- Agilogion: S. Eustratiades, *Αγιολόγιον τῆς ὀρθόδοξου ἐκκλησίας*, Athens n.d.. 正教聖人の簡単な伝記と祭日の集大成。しかし歴史的研究ではなく、信仰上の著作であるため、採用した写本を明示しておらず、聖者暦の比較には用いにくい。後期ビザンティン(14世紀)の暦を主として採用する特徴がある。
- Downey: G. Downey, “Earthquakes at Constantinople and Vicinity, A.D.342-1454,” *Speculum* 30 (1955), pp.596-600.
- Grumel: V. Grumel, *Traité d’études byzantines. I. La chronologie*, Paris 1958. 暦法の比較を行ない、自然災害等を史料からリスト化する。
- Mateos: J. Mateos, *Le typicon de la grande église*, 2 vols., Roma 1962-63. アギア・ソフィア大聖堂で行なわれた典礼規範写本の校訂版。10世紀の写本を基本にする。

カレンダー略号

- ap: 使徒
ar.ep: 大主教(総主教と区別されずに用いられる場合がある)
bas: 皇帝/皇妃
diak: 輔祭(助祭)
dik: dikaios 義人
ep: 主教
ev: 福音書記者
heg: 修道院長

homol: homologetes 証聖者
hos: hosios/ hosia 福者
KP: コンスタンティノポリス
mar: 殉教者
ME: アギア・ソフィア大聖堂
pap: 教皇 (ローマ主教)
patr: 総主教
pres: 司祭
proph: 預言者
sty: 柱上行者
thaum: thaumatougos 奇跡を起こす者

Date	Saints, Feasts	Commentary
1 Sept.	Arche tou indiktou, Symeon (sty)*, Megalos emperismos, Synaxis tes hyperagias Theotokou [Theotokos] en tois Chalkoprateios hyper Miasinon**, Phoros, ME	*ODB, 1985-86, **Janin, 240.
2 Sept.	Mamas (mar), Ioannes Nesteutes*-Paulos Neos** (patr. KP)	*582-595; ODB, 1049, ** III, 688-94.
3 Sept.	Anthimos (hieromar, ep. Nikomedeia), Theoktistos (hos)*	*synasketes of Euthymios (20 Jan).
4 Sept.	Babylas-Nepia (hieromar)*, Hermione (mar)***, Mouses Theoptos (proph)***	*teacher in Nikomedeia, **daughter of Philippos (ap), Venezia only, ***Venezia only.
5 Sept.	Zacharias (proph)*	*father of Prodromos.
6 Sept.	Michael (archang)*, Kyrillos (ep. Gortyna**), Eudoxios-syn (mar)***	*miracle at Chonai. ODB, 427, **=Gortys of Krete, ***with Zenon, Romylos, Makarios.
7 Sept.	Sozon (mar), Daniel (heg. Thasos)*	*in Agiologion, 12 Sept., Venezia only.
8 Sept.	Genesion tes Theotokou [Theotokos]	
9 Sept.	Ioakeim-Anna (dik), Seuerianos (mar, Sebasteia)*	*Venezia only.
10 Sept.	Proskynesis ton timion xylon, Menodora-Metrodora-Nymphodora (mar), Bariptabas (hieromar)*	*unidentified. Venezia only.
11 Sept.	Proskynesis ton timion xylon, Theodora (hos. Alexandreia)	
12 Sept.	Proskynesis ton timion xylon, Autonomos (mar, ep. Prenaistos*)-Kournoutos (mar, ep. Ikonion), Ioulianos (mar, Agkyra)**	*Palestrina of Italy, **Venezia only.
13 Sept.	Proskynesis ton timion xylon, Egkainia tes agias Christou tou Theou hemon Anastaseos*, Kornelios (Hekatontarches)**	*ODB, 1870, **Acts 10:1ff.
Sabbaton pro tes Hypsoseos	Sabbaton pro tes Hypsoseos	
Kyriakie pro tes Hypsoseos	Kyriakie pro tes Hypsoseos	
14 Sept.	Hypsosis	
Sabbaton meta ten Hypsosing	Sabbaton meta ten Hypsosing	
Kyriake meta ten Hypsosing, Symeon, Mneme tes ΣΤ(6) Synod.(ME)	Kyriake meta ten Hypsosing, Symeon*, Mneme ΣΤ[6] Synodos (ME)**	*kinsman of the Lord, **3rd Council of KP (680-681).
15 Sept.	Niketas-Akakios (meg.mar), Hagioi Pateres ton en te ΣΤ[6] Synod.	
16 Sept.	Euphemia (meg.mar), Agathoklia (meg.mar)*	*Venezia only.
17 Sept.	Eulampios*-Pantoleon-loipon (mar), Sophia-Pistis-Elpis-Agape (mar)	*Eulambios= Charalampes.
18 Sept.	Sosanna (hos.mar), Eumenios (ep. Gortyna)	
19 Sept.	Trophimos-Sabbatios-Dorymedon (mar)	
20 Sept.	Eustathios-syn* (meg.mar)	*wife: Theopiste, sons: Agapios, Theopistos.
21 Sept.	Theotokos en te Petra*, Kodratos (ap. Magnesia)**	*Janin, 223, **70 Apostles.
22 Sept.	Ionas (proph), Ionas (pres)*, Phokas (hieromar, thau)	*father of Theodoros, Theophanes Graptos= Poietes.
23 Sept.	Syllepsis tou Prodromou [Prodromos]	
24 Sept.	Thekla (protomar, isapostolos)*	*ODB, 2033-34.

Date	Saints, Feasts	Commentary
25 Sept.	Lite tou Kampou, Eis de ten leit. kato en to nao tou Theologou [Theologos]*, Paphnoutios (hos, Egypt), Euphrosyne (hos)**, Sabinianos-Paulos-Tatta-syn (mar, Damaskos)***, Theophilos (ep. Ephesos)	*in Hebdomon. ODB, 907; Janin, 267-69, **daughter of Paphnoutios. Venezia only, ***father: Paulos, mother: Tatta, sons: Sabinianos with Maximos, Roupfos, Eugenios.
26 Sept.	Metastasis tou Ioanne tou Theologou [Ioannes Theologos]*	*see 8 May.
27 Sept.	Kallistratos-syn (mar, Rome), Epicharis (mar)	
28 Sept.	Chariton (hos, homol, Ikonion)	
29 Sept.	Kyriakos (Anachoretēs, hos)	
30 Sept.	Gregorios (hieromar, Megale Armenia)*, Ripsime-Gaiane-syn (mar, Armenia)**	*ODB, 883-84, **Venezia only.
1 Oct.	Ananias (ap, mar)*, Romanos (Melodos, hos)***, Domninos-syn (mar, Thessalonike)	*Acts 9:10ff, **ODB, 1807-08.
2 Oct.	Kyprianos-Ioustine (mar, Kodix)	
3 Oct.	Dionysios (Areopagites, hieromar)	
4 Oct.	Hierotheos (mar, ep. Athenai)*, Petros (Kapitolion, hieromar)	* teacher of Dionysios.
5 Oct.	Charitine (mar)-Mamelchtha (mar, Persia)	
6 Oct.	Thomas (Didymos, ap)*	*12 Apostles.
7 Oct.	Sergios-Bakchos (mar), Niketas (Monomachos, hos)*	*Venezia only.
8 Oct.	Pelagia (hos)	
9 Oct.	Iakobos (Alphaiou, ap)*	*12 Apostles (Mk 3:18).
10 Oct.	Eulampios-Eulampia (mar, Nikomedeia), Basianos (hos, Syria)	
11 Oct.	Philippos (ap)*, Theophanes (Poietes, hos, homol)***, Nektarios***-Arsakios****-Attikos****-Sisinnios***** (patr. KP), Z[7] Synodos[ME]*****, Zenais (hos.mar)*****, Theophano (basilissa)*****	*7 diak, **Graptos. c.778-845. Brother of Theodoros Graptos (28 Dec.). ODB, 2062, Venezia only, ***381-97, ****404-05, *****406-25, *****I, 426-27, *****2nd Council of Nikaia (787), ***** kinswoman of Pauros (ap), *****first wife of Leon VI, c.875-895/6, ODB, 2064, Venezia only.
12 Oct.	Probos-Tarachos-Andronikos (mar)	
13 Oct.	Karpos-Papylos (mar)	
14 Oct.	Nazarios-Protasios-Kelsios-Gerbasios (mar, Rome)	
15 Oct.	Loukianos (hieromar, pres. Antiocheia), Sarbelos-Babia (mar, Edessa)*	*Babia=Bebaia, sister of Sarbelos, Venezia only.
16 Oct.	Logginos [Longinos] (mar, hekatontarches)*, Malos (hos, thau)**	*Gospel of Nicodemus 16:7, **Venezia only.
17 Oct.	Isidora-Neophyte (mar), Osee (proph), Kosmas-Damianos-syn (mar)*	*anargyroi of Egypt (with Leontios, Anthimos, Euprepis). ODB, 1151, Venezia only.
18 Oct.	Loukas (ap, ev)*	*ODB, 1256.
19 Oct.	Ioel (proph), Mnason (ep. Kypros)-Modestos (patr. Ierosolyma)* (hier), Ouaros-syn (mar, Egypt)	*632-634.
20 Oct.	Artemios (meg.mar), Andreas (hos.mar, Krisis)*	*Janin, 28-31; Janin, CPB, 375.
21 Oct.	Hilarion (hos, megas)	
22 Oct.	Aberkios (ep. Hierapolis)	
23 Oct.	Iakobos Adelphotheos (ap)*, Ignatios (patr. KP)***, Z[7] Paidēs Ephesos***, Theodote-teknon (mar)****	*12 Apostles. **847-58, 867-77. ODB, 983-84. ***2 Aug. Maximilianos, Iamblichos, Martinianos, Dionysios, Antoninos, Konstantinos, Exakoustodianos, ****Agiologion, 22 Dec, Venezia only.

Date	Saints, Feasts	Commentary
24 Oct.	Arethas-syn (meg.mar)	
25 Oct.	Markianos-Martyrios (notarioi)*, Anastasios (mar, Salona)	*secretaries of Paulos (homol, 6 Nov).
26 Oct.	Demetrios (meg.mar), Meg.Seismos*	*740 in KP, Nikomedeia, Nikaia. Grumel, 479; Downey, 598f.
27 Oct.	Nestor*-Artemidoros (mar)	*friend of Demetrios.
28 Oct.	Terentios-Neonilla-teknon (mar)*, Kosmas-Damianos (anargyroi)**, Stephanos-Petros-Andreas (mar)	* children: Sarbilos, Nitas, Hierax, Theodoulos, Photios, Bele, Eunike, **Arabia (17 Oct.), Asia (1 Nov.), Rome (1 Jul.). ODB, 1151, Paris only.
29 Oct.	Abramios (hos), Anastasia (mar, Rome)	
30 Oct.	Zenobios-Zenobia (mar), Kyriakos (ar.ep. KP)*	*595-606.
31 Oct.	Markianos (hieromar, ep. Syrakousa), Epimachos (mar), Stachys-Amplias-Aristoboulos-syn (ap)*, Egkainia tou eukteriou tes hyperag. Theotokou tou en to Patriarcheio [Theotokos]**, Timia kephale tou hag. Aberkiou [Aberkios]***	* 70 Apostles, **Janin, 217, ***See 22 Oct. Janin, 3.
1 Nov.	Kosmas-Damianos (anargyroi, Asia)*	*Arabia (17 Oct.), Rome (1 Jul.), unidentified (28 Oct.). ODB, 1151.
2 Nov.	Akindynos-Pegasios-Anempodistos-Aphthonios-Elpidophoros (mar)	
3 Nov.	Akepsimas-Ioseph-Aeithalas (mar), Ioannikios (hos, Olympos)*	*752/54-846. ODB, 1005-06.
4 Nov.	Nikandros*-Hermaios** (mar), Theodote***, Hyperagia Theotokos en tois Kyrou****	*ep. Myra, **=Hermaias (pres), ***Paris only, 23 Oct. in Venezia, ****Janin, 193-95.
5 Nov.	Egkainia en tois Sphorakiou [Theodoros]*, Galaktion-Episteme (mar)	*Janin, 152-53.
Kyriake pro 6 Noem. Mneme tes Koneos	Kyriake pro 6 Noem. Mneme tes Koneos*	*472. Eruption of Vesuvius and rain of cinder in KP. Grumel, 478.
6 Nov.	Paulos Homologetes (ar.ep. KP)*	*I, 337-39, 341-42, 346-51, ODB, 1605.
7 Nov.	ΑΓ[33] Martyres Melitine*, Matrona (hos, Perge)-Eustolia** (hos, Rome), Auktos-Taurion-Thessalonike (mar)	*Names are listed in Agiologion, 213. Ieron, Nikandros etc., **Paris only.
8 Nov.	Synaxis ton Archaggelon*	*ODB, 155.
9 Nov.	Onisiphoros-Porphyrrios (mar), Eustolia (hos)*	*Venezia only, 7 Nov. in Paris.
10 Nov.	Orestes (mar), Neilos (hos)*	*asketes.
11 Nov.	Menas-Biktor-Bikentios* (mar), Theodoros Stoudites (heg)**	*diak, **759-826. ODB, 2044-45.
12 Nov.	Ioannes Eleemon (patr. Alexandria)*, Artemon (hieromar), Martinianos (ep. Toronike)	*V, 610-21. ODB, 1058-59.
13 Nov.	Ioannes Chrysostomos (patr. KP)*	*398-404, ODB, 1057-58. See 27 Jan.
14 Nov.	Philippos (ap)*, Ioustinianos-Theodora	*7 diak (Acts 6:5).
15 Nov.	Gourias-Samonas-Abbibos (homol, Edessa)*	*ODB, 862-63.
16 Nov.	Matthaios (ap, ev)*, Barlaam (mar, Antiocheia)	*ODB, 1315-16.
17 Nov.	Gregorios Thaumaturgos (ep. Neokaisareia)	
18 Nov.	Platon*-Romanos (mar)	*brother of Antiochos (mar, 16 Jul).
19 Nov.	Dasios-syn (mar), Abdias (proph)	
20 Nov.	Proklos*-Maximos***-Anatolios****-Gennadios***** (patr. KP)	*disciple of Ioannes Chrysostomos, 434-46, **if Maximianos, 431-34, ****449-58. ***** I, 458-71.
21 Nov.	Eisodia tes Theotokou [Theotokos]	
22 Nov.	Philemon (ap)*, Kikilia (mar, Rome)**	*70 Apostles, ** with Ballerianos, Tibourtios.

Date	Saints, Feasts	Commentary
23 Nov.	Amphilochios (ep. Ikonion), Sisinnios (hieromar), Petros (Kapetolion, hieromar)*	*4 Oct, Paris only.
24 Nov.	Gregorios (ep. Akragas)**	*Agrigento of Sikelia, **ODB, 879-80.
25 Nov.	Klimes (hieromar, Rome)-Petros (hieromar, Arexandreia), Aikaterina [Ekaterina] (meg.mar, Arexandreia)*, Merkourios (mar)	*ODB, 392-93.
26 Nov.	Alypios (hos, sty)-Akakios (hos, Klimax)	
27 Nov.	Iakobos Perses (meg.mar)	
28 Nov.	Eirenarchos (mar, Sebasteia*), Stephanos Neos (mar, homol)**	*Sivas of Turkey, **c.713-764. ODB, 1955.
29 Nov.	Silas (ap)*, Paramonos (mar)**	*see 30 Jul, **with 370 companions.
30 Nov.	Andreas (ap)*	*Protokletos.
1 Dec.	Naoum (proph), Egkainia tou naou tou Palatiou*	*Naos tou Kyriou, Janin, 511-12.
2 Dec.	Ambakoum (proph), Philaretos Eleemon (dik, Paphlagonia)*	*Venezia only.
3 Dec.	Sophonias (proph)*, Indes-Domna-syn dysmyrioi (mar)**	*Zephaniah, **with Seleukos, Agapios, Mamas, Glykerios, in Sophiana (Dareia).
4 Dec.	Barbara (meg.mar), Ioannes Damaskenos (hos)*	*c.675-c.753/4. ODB, 1063-64.
5 Dec.	Sabas (hos, Hegiasmenos)	
6 Dec.	Nikolaos (ar.ep. Myra)*	*ODB, 1469-70. Demre of Turkey.
7 Dec.	Ambrosios (hos, ep. Mediolana*)	*Milano of Italy.
8 Dec.	Patapios (hos, Thebai of Egypt)	
9 Dec.	Syllepsis tes Hag. Annes [Anna]	
10 Dec.	Menas*-Hermogenes-Eugraphos** (mar)	*Kallikerados, **secretary of Menas.
11 Dec.	Daniel (hos, sty)*	*409-93. ODB, 585.
12 Dec.	Spyridon (hos, ep. Trimythousa of Cyprus, thau), Epinikia kata Person	
13 Dec.	Eustratios-syn (mar)*	*with Auxentios, Eugenios, Mardarios, Orestes.
14 Dec.	Thyrsos-syn (mar, Nikomedeia)*, Seismos**	*with Leukios, Kallinikos. **557 in KP. Grumel, 478; Downey, 598.
15 Dec.	Eleutherios (hieromar, Rome)	
16 Dec.	Aggaios (proph)*, Marinos-Bakchos Neos (mar), Nikolaos (ar.ep. KP, Chrysoberges)**	*Haggai, **II, 979-91.
17 Dec.	Γ[3] Paidēs-Daniel (proph)*, Ioannes (ar.ep. Sardis)	*Dan 3:8-30.
18 Dec.	Egkainia ton Chalkoprasteion*, Athenodoros(Syria)-Philetairos (Nikomedeia)-Eubiotos (Poketes, Opsikios)(mar), Sebastianos-syn (mar)	*Janin, 237-42.
19 Dec.	Boniphatis (mar, Rome), Promos-Ares-loipon (mar, Egypt)*	*with Elias in Agiologion.
20 Dec.	Ignatios (hieromar, Theophoros, ar.ep. Antiocheia)*	*c.70-c.107.
21 Dec.	Iouliane (mar, Nikomedeia)	
22 Dec.	Anastasia (mar, Rome, Pharmakolytria), Anoixia tes ME	
23 Dec.	Egkainia tes ME, I[10] Martyres Krete*	*Theodoulos, Saturninos, Euporos, Gelasios, Eunikianos, Zotikos, Pontios, Agathopous, Basilides, Euarestos.
Sabbaton pro tes Christou Genneseos	Sabbaton pro tes Christou Genneseos	

Date	Saints, Feasts	Commentary
Kyriake pro tes Christou Genneseos ton hagion Pateron	Kyriake pro tes Christou Genneseos ton hagion Pateron	
24 Dec.	Paramone, Eugenia (mar)	
25 Dec.	Christou Gennesis	
26 Dec.	Synaxis eis ta epilochaia tes Theotokou [Theotokos]	
Sabbaton meta ten Christou Gennesin	Sabbaton meta ten Christou Gennesin	
Kyriake meta ten Christou Gennesin	Kyriake meta ten Christou Gennesin	
27 Dec.	Stephanos (protomar, ar.diak)*	*7 diak (Acts 6:5).
28 Dec.	Metheorton, Hagioi Dismyrioi [20,000] (mar, Nikomedeia), Theodoros (Graptos, hos)*	*c.775-841/44. ODB, 2042.
29 Dec.	Hagia Nepia, Metheorton, Markellos* (hos, heg. Mone ton Akoimeton**)	*c.400-before 484. ODB, 1300-01, **ODB, 46; Janin, 16-17.
30 Dec.	Metheorton, Anysia (mar, Thessalonike)	
31 Dec.	Metheorton, Melane (hos, Rome), Zotikos (hos, Orphanotrophos)	
1 Jan.	Peritome, Basileios (Megas)	
2 Jan.	Proeortion, Silbestros (pap. Rome)	
3 Jan.	Proeortion, Gordios (mar, Kaisareia), Malachios (proph)	
4 Jan.	Proeortion, O [70] Apostoloi*, Sosimos (monachos, Kilikia)*-Athanasios (Komentaresios) (mar), Paulos (hos, Thebaios)	*names are listed in Agiologion, 51-2, **=Zosimos.
Sabbaton pro ton Photon	Sabbaton pro ton Photon	
Kyriake pro ton Photon	Kyriake pro ton Photon	
5 Jan.	Paramone, Gregorios (Akritis)	
6 Jan.	Theophania	
7 Jan.	Synaxis tou Prodromou [Prodoromos]	
Sabbaton meta ta Phota	Sabbaton meta ta Phota	
Kyriake meta ta Phota	Kyriake meta ta Phota	
8 Jan.	Metheorton, Ioulianos-Basilissa (mar, Egypt), Domnika (mar)	
9 Jan.	Metheorton, Polyeuktos (meg.mar, Melitene of Armenia), Seismos*	*869 in KP. Grumel, 479; Downey, 597.
10 Jan.	Metheorta, Gregorios (ep. Nyssa)*, Dometianos (ep. Melitene)**, Eustratios (heg. Mone Agauros***), Markianos (hos, pres, oikonomos tes ME), Ioannes (Katasabas, hos)****	*335/40-after 394. ODB, 882, **Malatya of Turkey, Venezia only, ***Janin, Centres, 240, ****Venezia only.
11 Jan.	Metheorton, Theodosios (hos, Koinobiarches)	
12 Jan.	Metheorton, Stephanos (hos, Chenolakkos)*, Tatiane (mar, Rome)	*founder of Mone Chenolakkou (ODB, 418; Janin, Centres, 189-90.), Del. 14 Jan.
13 Jan.	Metheorton, Hermilos-Stratonikos (mar)	
14 Jan.	Hagioi Abbades*	*33 in Raithou, 38 in Sinai.
15 Jan.	Paulos Thebaios-Ioannes Kalybites (hos), Pansophios (mar, Alexandria)	

Date	Saints, Feasts	Commentary
16 Jan.	Proskynesis tes Alyseos tou Petrou [Petros], Speusippos-Elasippos-Belesippos (mar)*	*brothers in Cappadocia, in other tradition: Peusippos, Elasippos, Mesippos.
17 Jan.	Antonios (hos, megas, Egypt)*	*ODB, 125-26.
18 Jan.	Athanasios (ar.ep. Alexandria)*-Kyrillos (ar.ep. Alexandria)** (hos)	*I, 328-73, **I, 412-44, 9 Jun.
19 Jan.	Theodotos (hos, Agkyra), Makarios (hos, Egypt)	
20 Jan.	Euthymios (hos, megas)	
21 Jan.	Maximos (hos, homol), Neophytos (mar)	
22 Jan.	Timotheos (ap)*, Anastasios (hos.mar, Persia)	*Acts 16:1 etc. Disciple of Paulos (ap), Paris only.
23 Jan.	Klimes (hieromar, ep. Agkyra)-Agathaggelos [Agathangelos] (mar)	
24 Jan.	Xene (hos), Bikentios (mar, diak)	
25 Jan.	Gregorios Theologos*	*329/30-c.390. Nazianzos. ar.ep. KP (380-81). ODB 880-81.
26 Jan.	Xenophon-syn (mar)*, Seismos**	*wife: Maria, sons: Arkadios, Ioannes, **450 in KP. Grumel, 477; Downey, 597.
27 Jan.	Epanodos tou Leipsanou tou Ioanne tou Chrysostomou [Ioannes Chrysostomos (patr. KP)]*	*see 13 Nov.
28 Jan.	Ephraim (hos, Syria)*	*c.306-73, ODB, 708-09.
29 Jan.	Epanodos tou leipsanou tou Ignatiou [Ignatios (hieromar, ar.ep. Antiocheia)*]	*disciple of Ioannes Theologos, 20 Dec.
30 Jan.	Hippolytos (hieromar, Rome)*	*170-235.
31 Jan.	Kyros-Ioannes (thaum, anargyroi)*	*see 28 Jun. ODB, 1164.
1 Feb.	Tryphon (meg.mar)	
2 Feb.	Hypapante*	*ODB, 961-62.
3 Feb.	Symeon (dik, Theodochos)-Anna, Niketas (heg, Mone Medikiou)*	*died 824, 4 Feb., 3 Apr. (ODB, 1328; Janin, Centres, 165-68.) Iconophile centre in Asia Minor. Paris only.
4 Feb.	Isidoros (Pelousiotes), Niketas (hos, Pithia)*	*3 Feb., 3 Apr., Venezia only.
5 Feb.	Agathe (mar), Polyeuktos (patr. KP)*	*956-70, ODB, 1696.
6 Feb.	Boukolos (ep. Smyrna), Phausta (mar), Photios (patr. KP)*	*858-67, 877-86, ODB, 1669-70.
7 Feb.	Parthenios (ep. Lampsakos), Theodoros (Stratelates, meg.mar)	
8 Feb.	Zacharias (proph)*	*one of 16, 16 May.
9 Feb.	Nikephoros (meg.mar), Philagrios (ep. Kypros)	
10 Feb.	Charalampes (hieromar, Magnesia)	
11 Feb.	Blasios (hieromar, ep. Sebasteia)	
12 Feb.	Meletios (patr. Antiocheia)*-Antonios (patr. KP)**	*360-61, 362-81. ODB, 1333, **Agiologion identifies him as the III (974-79, heg. Stoudios?), but ODB (125) considers him as the II (893-901, Kauleas).
13 Feb.	Martinianos (hos, Kaisareia of Palestine)	
14 Feb.	Auxentios (hos, en to bouno)	
15 Feb.	Onesimos (ap)*	*70 Apostles.
16 Feb.	Pamphylos-syn (hieromar, Kaisareia of Palestine)	
17 Feb.	Theodoros (Teron, meg.mar), Mariamne*	*sister of Philippos (ap), Venezia only.
18 Feb.	Leon (pap. Rome)*-Phlabianos (patr. KP)***, Agapetos (ep. Sinaos, thaum)	*I, 440-61, **446-49.

Date	Saints, Feasts	Commentary
19 Feb.	Maximos-Theodotos-Asklepiodote (mar), Sadoth (ep. Persia)-syn (mar), Auxebios (ep. Solia/Solea, Kypros)	
20 Feb.	Paphnoutios (hos, Egypt)*, Archippos (ap)**, Leon (ep. Katana)	*25 Sept, **disciple of Paulos (ap), 70 Apostles.
21 Feb.	Eustathios (Antiocheia), Timotheos (hos, Symbola)	
22 Feb.	Thomas (hos, patr. KP)*-Proterios (Alexandria)***, Euresis ton leipsanon ton Martyron ton en tois Eugeniou (KP)***	*Agiologion lists the I (607-10) on 19, 21 Mar., 18 Feb., and the II (667-69) on 14, 15 Nov, **451-57, ***Janin, CPB, 349.
23 Feb.	Polykarpos (hieromar, ep. Smyrna)*	*disciple of Ioannes Theologos.
24 Feb.	Euresis tes kephares tou Prodromou [Ioannes Prodromos]*	*third discovery on 25 May.
25 Feb.	Tarasios (ar.ep. KP)*, Markellos (hieromar, ep. Apameia)**	*784-806, ODB, 2011, **14 Aug.
26 Feb.	Porphyrios (ep. Gaza)-Makarios (Ierosolyma)	
27 Feb.	Prokopios (hos, homol, Dekapolis)	
28 Feb.	Basileios (homol)*	*disciple of Prokopios Dekapolites (27 Feb).
29 Feb.	Papias-Diodoros-Klaudios* (mar, Pamphylia)	*=Klaudianos.
1 Mar.	Eudokia (hos.mar, Samareita)	
2 Mar.	Theodotos (hieromar, ep. Kyreneia)*	*in some mss, confused with Theodotos of Agkyra (19 Jan).
3 Mar.	Eutropios-Kleonikos-Basiliskos (mar)	
4 Mar.	Paulos-Iouliane* (mar)	*sister of Paulos.
5 Mar.	Konon (mar, Isauria), Hesychios (pres. Ierosolyma)*	*there are two Hesychios: one (mar, Sygkletikos, 2 Mar., 4 Mar., 10 May) and other (hos, thaum, 6 Mar., 10 May).
6 Mar.	MB[42] Martyres Amorion*	*A.D.842, Theodoros, Konstantinos, Theophilos, Bassoes, etc.
7 Mar.	Z[7] Hagioi Cherson Basileus-Ephraim-Kapiton-loipon* (ep. Cherson)	*Eugenios, Agathodoros, Elpidios, Aitherios.
8 Mar.	Theophylaktos(homol, ep. Nikomedeia)	
9 Mar.	M[40] Martyres Sebasteia*	*names are listed in Agiologion, 319-20.
10 Mar.	Kodratos (mar, Korinthos)*-Pionios (hieromar)**	*with Anektos, Paulos, Dionysios, Kreskos, Kyprianos, **pres. Smyrna, 15 Mar, Paris only.
11 Mar.	Sophronios (ar.ep. Ierosolyma)*	*634-38.
12 Mar.	Theophanes (hos, homol, Sigriane)	
13 Mar.	Anakomide tou leipsanou tou Nikephorou [Nikephoros]*, Sabinos-syn (mar, Egypt)	*2 Jun.
14 Mar.	Alexandros (mar, Pydna)	
15 Mar.	Ioannes (Rouphinianai*), Benediktos (hos, ep. Rome**), Pionios (hieromar)***, Nikodemos****-Christina***** (mar)	*Janin, CPB, 504-05, **or archimandrites, Rome, ***10 Mar., ****unidentified, *****Del. 14 Mar.
16 Mar.	Trophimos-Thallos (mar, Laodikeia)	
17 Mar.	Alexios (anthropos tou Theou), Anastasis Lazarou [Lazaros], Seismos*	*780-97 (reign of Konstantinos VI). Downey, 599.
18 Mar.	Kyrillos (ar.ep. Ierosolyma)*	*I, 350-86.
19 Mar.	Chrysanthos-Dareias (mar)	
20 Mar.	Pateres tes Mones Saba*, Malchon (hos)**	*ODB, 1823-24, **Lowden considers Malchonos as misspelling of Malchou. In that case, Malchos. Both are unidentified.

Date	Saints, Feasts	Commentary
21 Mar.	Iakobos (hos, ep, homol), Ananias (hos, thaum)*, Artemon (mar)**	*Agiologion, 18 Mar., **in Agiologion, Artemon (mar, pres) 12 Apr., Artemon (pres. Laodikeia) 24 Mar., Artemon (hos, ep. Seleukeia) 24 Mar.
22 Mar.	Basileios (hieromar, pres. Agkyra), Thomas (diak or pres)*	*unidentified.
23 Mar.	Nikon- 200 mathetai* (mar), Chrystine (mar, Persia)*	*Venezia adds 200 disciples, **Del. 14 Mar.
24 Mar.	Artemon (hieromar)*	*see 21 Mar.
25 Mar.	Euaggelismos [Euangelismos]	
26 Mar.	Gabriel (archang), Isakios (hos)*	*unidentified.
27 Mar.	Matrona (Thessalonike)	
28 Mar.	Hilarion (hos, thau)*, Philitos-syn (mar)	*heg. Mone Peleketes (Trigleia), ODB, 1620, Janin, Centres, 170-72. Iconophile centre in Asia Minor.
29 Mar.	Ioannes (hos, patr. Ierosolyma)*, Eustathios (hos, ep. Kios in Bithynia**)	*Agiologion, 30 Mar., unidentified. I: legendary, II: 386-417, III:516-23, IV: 575-94, V: 706-35, VI: 838-42, VII: 964-66, **Janin, Centres, 162-63.
30 Mar.	Ioannes tes Klimakos (hos)*	*before 579-c.650, ODB, 1060-61.
31 Mar.	Menandros-Neophytos (mar)*	*unidentified. Agiologion lists Menandros, Sabinos and 38 martyrs on 28 Mar.
1 Apr.	Maria tes Aigyptias (hos)	
2 Apr.	Epiphanius-Aidesios*-syn (mar), Titos (hos.pat. hemon, thaum)	*in Agiologion, Amphianos-Aidesios (brothers).
3 Apr.	Niketas (heg, Mone Medikiou)*	*3, 4 Feb.
4 Apr.	Ioseph (hos, hymnographos)*, Theodoulos-Agathopous (mar)	*between 812 and 818-c.886, ODB, 1074.
5 Apr.	Georgios (hos, Malaion)*, Hypomone (mar)	
6 Apr.	Eutychios (ar.ep. KP)*, PK[120] Martyres Persia	*552-565; 577-582, ODB, 759.
7 Apr.	Georgios (ep. Mityline), Eirene-Agape*-Chionia** (mar), Rousphinos (diak)-Akylina-loipon*** (mar)	*Venezia only, **2 (or3) sinsters in Thessalonike, ***200 martyrs in Sinope.
8 Apr.	Herodion (ep. Tarsos)*-Agabos (proph)-Rousphos (ep. Thebai)-Phlegon (ep. Marathon)-Epaphras (ep. Andriake)** (ap)***, Kelestinos (pap. Rome)****	*Del. 27 Mar, **=Epaphroditos, ***all 70 Apostles, ****I (422-32).
9 Apr.	Eupsychios (mar, Kaisareia), Patermouthios-Kopres (hos, Egypt)*	*Agiologion, 17 Dec.
10 Apr.	Terentios-syn (mar)*	*unidentified. Agiologion lists Maximos-Terentios on 5 Apr.
11 Apr.	Antipas (hieromar, ep. Pergamon)	
12 Apr.	Basileios (hos, homol, ep. Pareion), Gerontios (mar, eunouchos)*, Sergios (patr. KP, heg. Mone Manouel)**	*with Theodosia, **II (1001-1019); ODB, 1878; Janin, 320-22. Anti-Roman patr.
13 Apr.	Krises-Theodosios (mar), Martinos (hos, homol, pap. Rome)*	*I (649-55).
14 Apr.	Aristarchos-Poudes-Trophimos (ap)*, Pausilypos (mar)***, Iakobos***-Symeon (ep. Antiocheia)****-syn.	*70 Apostles, together with Herodion (8 Apr.) and Olympas, they died with Paulos in Rome, **=Pausolypos, with Theodoros (pres) (Agiologion, 15 Apr) , ***unidentified, **** Agiologion, 16, 17 Dec.
15 Apr.	Sabas (Gotthos, strateletes)*-Leonides**-Nikodemos***-syn (mar)	*334-372. Del. 17 Apr. ODB, 1824, **, ****unidentified.
16 Apr.	Akakios (ep. Melitene)	

Date	Saints, Feasts	Commentary
17 Apr.	Kosmas (hos, homol, ep. Chalkedon), Agapios (pap. Rome)*	*=Agapetos I (535-36).
18 Apr.	Ioannes (Palaiolaurites, hos), Iakobos (pres)-Azas (diak)	
19 Apr.	Theodoros (meg.mar, Perge), Longinos [Logginos] (Isauria)-Aphrodisios (mar)*	*unidentified.
20 Apr.	Paphnoutios (hieromar)*	*25 Sept.
21 Apr.	Theodoros (hos, Trichinas), Iannouarios (hieromar, ep. Benebendos)-syn*	*with Sossos, Proklos, Eutychios, Akoustios, Paustos, Desiderios.
22 Apr.	Theodoros (Sykeotes, hos, ep. Theodosiupolis*)	*Erzerum of Turkey. In Agiologion, Anastasiupolis (Greece).
23 Apr.	Georgios (meg.mar)	
24 Apr.	Martyres Chalkedon, Sabas (mar, stratelates)	
25 Apr.	Markos (ap, ev)*	*ODB, 1299-1300.
26 Apr.	Basileus (hieromar, ep. Amaseia*)	*Amasya of Turkey.
27 Apr.	Symeon (Ierosolyma)*, Kyntianos-Maximos-Dadas (mar)**	*kinsman of the Lord, **Agiologion lists Kyntianos- Attikos on 29 Apr.
28 Apr.	Iason (ap, ep. Tarsos)*, Zenon**-Eusebios (mar)	*70 Apostles, **Agiologion lists Zenon- Bitaios on 29 Apr.
29 Apr.	Memnon (hos, thaum), KB[22] Martyres*, Θ [9] Martyres Kyzikos*	*unidentified.
30 Apr.	Iakobos adelphos tou Theologou (ap)*	*12 Apostles.
1 May	Ieremias (proph), Egkainia tes Neas Basilikes ekklesias*	*ODB, 1446; Janin, 361-64.
2 May	Athanasios (ar.ep. Alexandria)*	*18 Jan. II Kelitis: 490-496.
3 May	Hesperos-Zoe-Kyriakos-Theodoulos (mar), Timotheos-Maura (mar)*, Sebastiane (mar)	*Agiologion, 10 Nov.
4 May	Eirene (mar), Aphrodisios-loipon (mar, Skythoupolis)*	*Mildas, Makrobios, Oualerianos, Leontios, Antoninos, etc.
5 May	Pelagia (mar, parthenos)*	*See 8 Oct. Distinction ambiguous.
6 May	Iob (dik)	
7 May	Mneme tou Staurou*, Akakios (mar)	*in Jerusalem in 351 (E.Bihain, <i>Byzantion</i> 43 (1973/ 74), 264-96).
8 May	Ioannes Theologos (ap, ev)*, Arsenios (hos, megas)	*ODB, 1043. See 26 Sept.
9 May	Esaïas (proph), Christophoros (meg.mar)	
10 May	Simon (ap, Zelotes)*	*12 Apostles.
11 May	Genethlion tes Poleos*, Mokios-Pachomios (hieromar)	*in 330.
12 May	Epiphanios (ar.ep. Kypros)*-Germanos (ar.ep. KP)**	*368, **715-30.
13 May	Alexandros (mar, Pydna*), Glykeria (mar)	*Greece.
14 May	Isidoros (mar, Chios)	
15 May	Theodoros Hegiasmenos (hos)*, Achillios (hos, ep. Larissa)**, Pachomios (hos, megas), Alexandros (ar. ep. Ierosolyma)***, Nikolaos (patr. KP, Mystikos, Galakrenai****)*****	*synasketes of Pachomios, **Venezia only, ***231-49, ****ODB, 815; Janin, 40-42, *****I, 901-07, 912-25, ODB, 1466-67.
16 May	Zacharias (proph)*	*one of 16, 8 Feb.
17 May	Andronikos*-Solon** (ap)	*70 Apostles, **in Agiologion, not apostle, Egyptian.
18 May	Petros-Dionysios-Philetairos-syn (mar)*	*in Agiologion, Petros-Paulos-Dionysios-Andreas-Christina.

Date	Saints, Feasts	Commentary
19 May	Patrikios-syn (hieromar, ep. Prousa*)	*Brusa of Turkey.
20 May	Thalelaios (mar)	
21 May	Konstantinos*-Helena (bas)	*I, 311-37.
22 May	Basiliskos-syn (mar)	
23 May	Michael (hos, ep. Synada*, syggelos), Meletios-syn (mar, stratelates)	*Şuhut of Turkey.
24 May	Symeon (hos, sty, en to thaumasto orei)*	*521-92, ODB, 1986-87.
25 May	Trite Euresis tes kephales tou Prodromou [Ioannes Prodromos]*, Karpos (ap)**	*first discovery on 24 Feb, **70 Apostles, 27 May, Paris only.
26 May	Ioudas (ap)*	*12 Apostles (Lk 6:16; Act 1:13), son of Iakobos Adelpotheos.
27 May	Karpos (ap)*, Therapon (mar), Stephanos (patr. KP)**	*25 May, ** I, 886-93, Venezia only.
28 May	Helladios (hieromar), Kriskos (mar)*, Niketas (ep. Chalkedon)	*with Paulos, Dioskourides.
29 May	Theodosia (mar, parthenos, Kaisareia of Palestine)*	*confused with Theodosia (18 Jul).
30 May	Isakios (hos, Dalmatou*), Eusebios-Euphemia-Romanos (mar)	*Janin, CPB, 333-34; Janin, 82-84, **with Charalampes in Del. and Agiologion.
31 May	Hermeias (mar), Eustathios (patr. KP)*	*1019-25. Pacific policy for the East and the West Churches. V.Stankovic, "The Alexios Studites' Patriarchate", <i>ZRVI</i> 39 (2001/02), 69-87.
1 Jun.	Ioustinos-syn (mar)*	*with Ioustos.
2 Jun.	Nikephoros (ar.ep. KP, homol)*	*I, 806-15, 13 Mar.
3 Jun.	Loukillianos-syn (mar)*	*wife Paule, children Klaudios, Hyptios, Paulos, Dionysios.
4 Jun.	Metrophanes (ar.ep. KP)*	*306-14.
5 Jun.	Lite tou Kampou, Sebastiane (hos, thaum)*, Eustathios (ar.ep. Antiocheia)**	*Paris only, 324-30. Opponent of Arianism, **Venezia only.
6 Jun.	Dorotheos (mar, ep. Tyros), Zenais (mar, thaum)-Mamelchtha (mar, Persia)*	*5 Oct.
7 Jun.	Theodotos (hieromar, Agkyra)	
8 Jun.	Theodoros (meg.mar, stratelates), Paulos (hos, homol, Kaiousma*)	*Janin, 275; Marković Miodrag, "Notes on a Byzantine Processional Cross from the George Ortiz Collection", <i>Zograf</i> 30 (2004-2005), 33-52.
9 Jun.	Kyrillos (ar.ep. Alexandria)*, Phourtonatos (ap)***, Hypatios (hos, thaum, Roushinianai)***	*18 Jan. I (412-444)?, **=Phortounatos, 70 Apostles, disciple of Paulos (ap), 1 Cor. 16:17, ***Janin, CPB, 504-05, Venezia only.
10 Jun.	Timotheos (ep. Prousa), Alexandros-Antonina (mar)	
11 Jun.	Bartholomaios*-Barnabas** (ap)	*12 Apostles, Mt 10:3; Mk 3:18; Lk 6:14. ODB, 259, **70 Apostles, Acts 4:36 etc. ODB, 257-58.
12 Jun.	Onouphrios (hos, Egypt), Kodratos (mar, Ryndax)*	*unidentified with Agiologion.
13 Jun.	Akylina (mar)	
14 Jun.	Elissaios (proph), Methodios (ap.ep. KP)*	*I, 843-47, ODB, 1355. See 12 Jan. Once in Chenolakkos Monastery.
15 Jun.	Amos (proph), Doulas (mar)	
16 Jun.	Tychon (ep. Amathous of Kypros, thaum)	
17 Jun.	Manouel-Sabel-Ismael (mar)*	*brothers in Persia.
18 Jun.	Leontios-syn (mar)	
19 Jun.	Iezekiel (proph), Zosimos (mar, Apollonia of Sozopolis)	
20 Jun.	Asygritos (mar), Methodios (hieromar, ep. Patara)	

Date	Saints, Feasts	Commentary
21 Jun.	Ioulianos (mar)*, Ioustos-Trophimos-Theophilos (mar)**	*unidentified, **See 23 Jul. Ioustos unidentified.
22 Jun.	Eusebios (hos, homol, ep. Samosata*), Basileios (hos, ep. Patelaria)**	*Mesopotamia, Samsat of Turkey, **Venezia only.
23 Jun.	Agrippina (mar)	
24 Jun.	Genesion tou Prodromou [Ioannes Prodromos]	
25 Jun.	Phebronia (hos.mar)	
26 Jun.	Dabid (hos, Thessalonike)*	*ODB, 590.
27 Jun.	Sampson	
28 Jun.	Anakomide ton leipsanon ton Kyrou kai Io. [Kyros kai Ioannes*], Hypatios (hieromar, ep. Gaggra)**	*31 Jan, **Çankırı of Turkey. ODB, 821, Venezia only.
29 Jun.	Petros-Paulos (ap)	
30 Jun.	12 Apostloi	
1 Jul.	Kosmas-Damianos (anargyroi, Rome)*	*Arabia (17 Oct.), Asia (1 Nov.), unidentified (28 Oct.). ODB, 1151.
2 Jul.	Katathesia tes Esthetos tes Theotokou [Theotokos]*	*in hagia soros of Blachernai.
3 Jul.	Hyakinthos (Koubikoularios)-Kointos-Markos*-Theodotos (mar)	*in Agiologion, only with Mokianos.
4 Jul.	Andreas (Krete)-Theodoros (ep. Kyrene)-Donatos (ep. Libya) (hos)	
5 Jul.	Lampados (hos), Martha (hos)*	*mother of Symeon (hos, sty, en to thaumasto orei, 24 May). There are two tradition on the mother of Symeon the Stylite, Martha and Mary (Agiologion, 294, s.v. Martha). Morgan M639 considers Martha as mother of Symeon en te Mandra, i.e. the Stylite (Lowden, 111).
6 Jul.	Aetios*-Philemon-Alexandros*-Rexos (Bekarios)**-syn (mar), Kyriake-Agne*-Loukia (parthenos)-Anthousa* (mar), Thomas (hos, en to Maleo***)	*unidentified, **in Agiologion, with Loukia, ***in Peloponnesos.
7 Jul.	Isauros-Eustathios-Polykarpos-Euaggelos (mar)*, Sisoos (hos, meg)	*in Agiologion, Isauros, Basileios, Inokentios, Philex, Hermeias, Peregrinos.
8 Jul.	Prokopios (meg.mar)	
9 Jul.	Pagkratios (hieromar, ep. Tauromenia), Isauros-Peregrenos-syn (mar)*	*See 7 Jul, Venezia only.
10 Jul.	ME[45] Martyres Nikopolis*	*in Armenia.
11 Jul.	Euphemia (mar, synaxis tou orou)*	*ODB, 747-48; Janin, Centres, 31-33; R. Naumann, H. Belting, <i>Die Euphemia-Kirche am Hippodrom zu Istanbul und ihre Fresken</i> , Berlin 1966.
12 Jul.	Proklos-Hilarios (mar), Golindouch (mar, Persia)	
13 Jul.	Sarapion (mar)*, Stephanos (hos, Sabaites**)*, Beronika (aimorroousa), Myrope****	*unidentified, **on the great lavra of Sabas, ODB, 1823-24, ***725?-807. Nephew of Ioannes Damaskenos. ODB, 1954-55, ****unidentified.
14 Jul.	Akylas (ap)*, Ioseph (ep. Thessalonike, homol), Ioustos (mar)**	*unidentified, **Venezia only.
15 Jul.	Kerykos-Ioulitta (mar)	
Kyriake pro tes mnemes tes Δ[4] Synod.	Kyriake pro tes mnemes tes Δ[4] Synodou	

Date	Saints, Feasts	Commentary
16 Jul.	Mneme tes Δ[4] Synodou*, Athenogenes-syn (mar, ep. Pedachthoe**)*, Antiochos (mar)****	*Council of Chalkedon (451), 630 fathers, **Herakleioupolis, Ahnas of Egypt, ***with Riginos, Maximinos, Patrophilos, Ammon, Theophrastos, Kleonikos, Petros, Hesychios, ****brother of Platon (18 Nov.), Venezia only.
17 Jul.	Marina (mar)	
18 Jul.	Aimilianos (mar), Hyakinthos (mar, Amastris*), Theodosia (mar, KP)***, Stephanos (patr. KP)***	*Amasseraha or Samastro of Turkey, **Venezia only. See 29 May. In several MSS, she is told as martyred for the icons under the emperor Konstantinos V Kopronymos (741-75). Lowden, 112. ***I, 886-93. In Agiologion, 18 May.
19 Jul.	Dios (hos)*, Makrina**	*Janin, 97-99, **sister of Basileios Megas.
20 Jul.	Elias (Thesbites)-Elissaios (proph)	
21 Jul.	Iezekiel (proph), Symeon (dia Christon salos, Emesa)*-Ioannes (hos)	*ODB, 1984-85.
22 Jul.	Phokas (hieromar), Maria tes Magdalenes (myrophoros)	
23 Jul.	Apolinarios-Bitaros (hieromar, ep. Rabenna), Trophimos-Theophilos-syn (mar)*, Apollonios (hieromar, Rome)	*See 21 Jun.
24 Jul.	Christina (mar), Anatolios-syn (mar)*	*in Agiologion, 6 Jul.
25 Jul.	Koimesis tes hagas Annes [Anna], Olympias-Eupraxia (hos)	
26 Jul.	Symeon (hos, Mandra)*, Hermolaos-syn (hieromar)	*confused with Symeon (sty, 1 Sep.). Agiologion describes this Symeon as archimandrites, stylites, epekeina tou Anaplou.
27 Jul.	Panteleemon (meg.mar)	
28 Jul.	Prochoros-Nikanor-Timon-Parmenas (ap)*, Eustathios (mar, Agkyra)	*7 diak (Acts 6:5).
29 Jul.	Kallinikos-Theodotos* (mar)	*unidentified.
30 Jul.	Silas*-Silouanos**-Kriskes***-Epainetos****-Andronikos***** (ap)*****, Gelasios (meg. mar)*****	*Acts 15:22 etc., **2 Cor 1:19; 1 Thess 1:1; 2 Thess 1:1; 1 Pet 5:12, ***2 Timo 4:10, ****Rome 16:5, *****Rome 16:7, *****5 apostles only in Venezia, *****in Agiologion, 5/6 Jun.?
31 Jul.	Ioannes (mar, stratiotes, Tralles of Asia*), Eudokimos (hos, dik, Kappadokia)***, Eis ten Proodon kai Proskynesis tou timiou Staurou	*Aydın of Turkey. **Janin, 115.
1 Aug.	Hagioi Makkabaioi*	*4 Macc 5-18. Eleazar, wife Solomone, children Abeim (Abibos), Antonios (Antoninos), Gourias, Eleazaros, Eusebonas, Acheim (Samonas/ Eulalos/ Markos), Markellos. ODB, 1261; Janin, 313-14.
2 Aug.	Anakomide tou leipsanou tou Stephanou [Stephanos, protomar]*, Z[7] Paides Ephesos**	*27 Dec, **23 Oct.
3 Aug.	Isakios-Dalmatos-Phaustos (hos)	
4 Aug.	Eudokia (hos.mar, Samareita)*	*anakomide leipsanon. See 1 Mar.
5 Aug.	Eusignios (mar), Ia (mar)*, Euthymios (patr. KP)**	*in Venezia, 21 Aug, **I, 907-12. ODB, 755-56. Former heg. of Mon. Psamathia (ODB, 1754; Janin, 116-17; Janin, CPB, 418). Venezia only.
6 Aug.	Metamorphosis	
7 Aug.	Metheorton, Epeleusis ton Abaron en Blachernais*, Dometios (hos, mar, Persia)**	*626. Janin, 163, **with 2 disciples.

Date	Saints, Feasts	Commentary
8 Aug.	Aimilianos (hos, homol, ep. Kyzikos), Eleutherios-Leonides (mar), Marinos (mar, geron)	
9 Aug.	Matthias (ap)*	*Acts 1:12 ff.
10 Aug.	Laurentios (mar, ar.diak)*	*with Xystos (ep. Rome), Hippolytos.
11 Aug.	Euplos (mar, Sikelia)	
12 Aug.	Photios-Aniketos (mar, Nikomedeia)	
13 Aug.	Maximos (hos, homol)*, Sergios-Stephanos (mar, Molon), Pamphilos-Kapiton (mar)	*580-662. ODB, 1323-24.
14 Aug.	Markellos*-O[70] Mathetai, Michaios (proph)**	*25 Feb, **Micah.
15 Aug.	Koimesis tes Theotokou [Theotokos]	
16 Aug.	Mandyliion*, Eis ten epeleusin ton Sarakenon**, Diomedes (mar, Tarsos)	*944. ODB, 1282-83, **674-78 (or 80). ODB, 150.
17 Aug.	Myron (Achaia)-Stratonikos-Paulos (mar), Makarios (mar, homol)*	*+768. In several MSS, he is told as martyred under the emperor Konstantinos V Kopronymos (741-75). Lowden, 114. See 18 Jul. Venezia only.
18 Aug.	Phloros-Lauros (mar)*	*twins.
19 Aug.	Andreas (meg.mar, stratelates)	
20 Aug.	Thaddaios (ap)*, Samouel (proph)	*12 Apostles (Mt 10:3; Mk 3:18).
21 Aug.	Bassa-tekna* (mar), Ia (mar, Persia)**	*Theognios, Agapios, Pistos, **5 Aug. Venezia only.
22 Aug.	Agathonikos (meg.mar)*, Eirenaios(diak)-Or-Oropsis (mar)**	*with Zotikos, Zenon, Theopreprios, Akindynos, Seberianos, **23 Aug. Venezia only.
23 Aug.	Eirenaios*-Or-Oropsis (mar)**, Louppos (mar)	*Agiologion considers Eirenaios on 23 Aug. as ep. Loughdouna (Lyon), **22 Aug. Paris only.
24 Aug.	Bartholomaïos (ap)*, Eutyches (hieromar)**, Memnon-Seueros-Tatianos (mar)***	*11 Jun. Epanodos leipsanou (Liparis Island of Sikelia), **disciple of Ioannes Theologos, ***except for Tatianos, included in 37 Martyres Bizye (Thrake) on 20 Aug.
25 Aug.	Titos (ap)*, Epiphánios**-Menas***-Ioannes**** (patr. KP)	*1 Cor 2:13 etc., **520-35, ***536-52, ****II Kappadokes. 518-20.
26 Aug.	Adrianos-Natalia-syn (mar)*	*couple of Nikomedeia. Venezia adds syn.
27 Aug.	Liberios (hos, homol, pap. Rome)*, Kordoubes (hos)**	*352-66, **unidentified.
28 Aug.	Poimen (Egypt)-Mouses (Ethiopia)-Sabas (Benethalia?) (hos)	
29 Aug.	Apotome tou Prodromou [Ioannes Prodoromos]	
30 Aug.	Alexandros*-Ioannes**-Paulos*** (patr. KP), Philonides (ep. Kourion of Kypros), Philex (ep)-Septeminos-Iannouarios (pres)-syn**** (mar), Phantinos (hos, thaum)	*324-37, **IV Nesteutes. 582-595; ODB, 1049. 2 Sept, *** III Neos. 688-94. 2 Sept, ****Phourounatos. Venezia only.
31 Aug.	Katathesia tes Zones tes Theotokou en tois Chalkoprateïois kai Egkainia [Theotokos]*	*ODB, 407-08; Janin, 237-42.